WAKE UP ♡
AHH! GO... GOOD MORNING !!!
I'M SO LUCKY !
GOOD MORN-ING, HITOSHI!
TODAY'S BREAK-FAST IS OMELET*.
HOWEVER, EVEN IN HAPPINESS THERE ARE PROBLEMS.
BETTER TEACH HER HOW TO COOK SOON...
AHH! I'M SORRY !!
THERE'S MUSTARD TASTE
I'M STAR-VING ...
ぱくっ

*NOTE: IT'S SOMETHING LIKE SAUSAGE AND OMELETS.

電腦情人夢

TRANSLATED BY YOUKO SIREN
EDITED BY QUAN DO

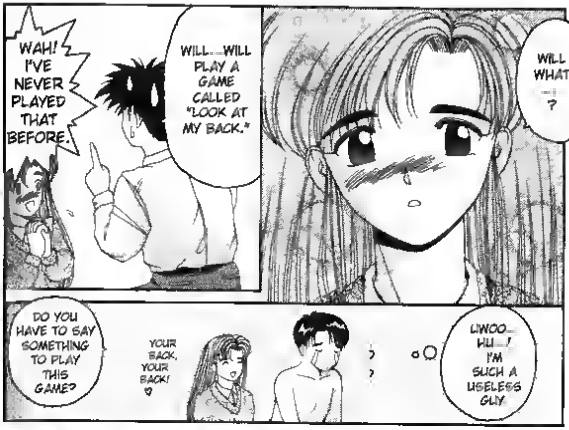
Program.2 GOAL IS DRAGON TEMPLE CITY HOTEL.

HITOSHI! COFFEE IS DONE
DURING A THUNDERSTORM BECAME REAL AND APPEARED BEFORE ME BEFORE I KNEW IT, THREE DAYS HAD PASSED
MY OWN CREATION "THE IDEAL GIRLFRIEND" PROGRAM NO 30,
TO BE HONEST, I SPENT LOTS OF TIME ON IT!
THAT'S GREAT!
THE COLOR AND SMELL ARE PERFECT
THANKS!
16 SHADES OF WATER COLOR ARE ALL USED UP
TO GET THE UNIQUE COLOR AND FRAGRANCE OF COFFEE I TESTED A LONG TIME BEFORE I SUCCEEDED!
えろ えろ
SHE REALLY IS GENTLE AND KIND MY SAATI!

BUT SINCE THAT DAY, NOTHING'S HAPPENED BETWEEN US... WHAT SHOULD I DO?
SPEAKING OF THAT, EVEN THOUGH SAATI IS MY GIRLFRIEND IN NAME
I REALLY LIKE YOU, ZHI WEN!
WHAT ARE THOSE TWO DOING?
HUH?
HITO-SHI!
OH! SO LOVERS ARE SUPPOSED TO GO ON DATES!
THEY'RE LOVERS, SO THEY'RE ON A DATE
HOW TO SAY THIS <AHH>—!
AH THIS

WHAT LOVERS SHOULD DO . . . ?
CA...CAN IT BE THAT SHE DOESN'T KNOW ANYTHING OF...
WHAT ?!
THEN, IF I START TEACH-ING HER NOW
OH, RIGHT !
BESIDES, EVEN I'M NOT THAT CLEAR ABOUT IT...
IT MAKES SENSE ACTUALLY. BECAUSE I COULDN'T POSSIBLY TEACH HER THAT SORT OF THING...
HMM ?!
THAT'D ...BE... GR-GREAT
I REALLY LIKE YOU! HITOSHI!
WHAT ?
?
WHAT ARE THEY GOING TO DO NOW?

HOLD ME TIGHTER
WAHHH !!!
NO! THIS... THAT... THEY'RE ...
ミノババ
THAT'S JUST.. WHAT I SAID... THAT.
ドキ"
WHAT?
THIS
THIS MIGHT BE GOD GIVING ME A CHANCE TO TEACH HER
SAA
SAATI, LISTEN!
WHEN A MAN AND A WOMAN LOVE EACH OTHER, THEY WILL


WAH! I'VE NEVER PLAYED THAT BEFORE.
WILL...WILL PLAY A GAME CALLED "LOOK AT MY BACK."
WILL WHAT ?
DO YOU HAVE TO SAY SOMETHING TO PLAY THIS GAME?
YOUR BACK, YOUR BACK! ♡
LWOO-HU...! I'M SUCH A USELESS GUY.

JUST THESE AREN'T ENOUGH !
BEFORE I TEACH SAKI, I HAVE TO BE SURE OF MY OWN KNOWLEDGE !!

NOW I CAN FINALLY USE IT!
DURING MY 16 YEARS WITHOUT A GIRLFRIEND I'VE COLLECTED A FAIR AMOUNT OF MATERIAL
AFTER POLLING 100 WOMEN
IT CAN'T BE...
15 YRS OLD 51 %
14 YRS OLD 22 %
13 YRS OLD 18 %
NEVER BEEN KISSED--2%
NG... A FIRST KISS STUDY
Subjects Polled Tokyo High School Students
DEAD LAST!
I... I'M PRAC-TICALLY
"CAN HAVE A RELATIONSHIP AFTER DATING ONE MONTH" --80%
DATA
"AS LONG AS I LIKE HIM, THERE'S NOTHING WRONG WITH GOING TO A HOTEL WITH HIM"--95%
BEE BEEP
<SFX CLICK!> "TURNING ON PC"
ALL RIGHT THEN!
OH NO! I HAVE TO HURRY AND CATCH UP!

THEN USE VOLUME LINEAR TO FIGURE OUT HOW SAATI AND I SHOULD DO THIS
FIRST, PUT ALL THE MATERIAL IN THE COMPUTER
カチャ
カチャ
THEN ADD THE TIME WEATHER, AND TRAFFIC CONDITIONS TO THE PROGRAM--
ACCORDING TO THE DATA, THE DATE THAT IS THE MOST INEXPENSIVE YET WITH MAXIMUM EFFECTS HAS ALREADY BEEN DETERMINED!!
IT'S COMING OUT!
計算終了しました。
Volume linear - 計算結果 -
SURPRISINGLY, THE COMPUTER'S RECOMMENDED HOTEL IS ...
ACCORDING TO THE CALCULATIONS, AFTER THE MODELED DATE, THE POSSIBILITY OF ENTERING A HOTEL IS
86.251%
ヒソ

IT'S HERE--!
HOTEL
龍宮城
DRAGON PALACE HOTEL CITY ♡
I FINALLY ... FINALLY CAN ..
AHHH!
--ALLOWS A PAIR TO HAVE A ROMANTIC NIGHT!
LUXURIOUS SURROUNDINGS, AND LOW PRICES, IT'S THIS YEAR'S MOST POPULAR LOVERS' GETAWAY!

IF YOU WORK TOO HARD IT'S NOT GOOD FOR YOUR HEALTH.
IT'S ALREADY 3 A.M.
WAA-HHH-HHH !!!
WHAT ARE YOU DOING UP THIS LATE?
AH! IT'S NOTHING! NOTHING AT ALL!
EH? WHAT PROGRAM IS THAT?
IT'T ALREADY THIS LATE?!
WHAT?!
SUNDAY
?
PHEW... THAT WAS CLOSE
I'M GONNA GO TO SLEEP!
BOOK

--LIKE THIS?
SO--
誰もが緊張する、初めてのデート！
まずは第一印象が大切だ！！
THE FIRST IMPRESSION IS THE MOST IMPORTANT PART OF A DATE!
BE A NEAT, CLEAN, AND COOL MAN!
INSTEAD OF DRESSING FASHIONABLY AND ODDLY, IT'S BETTER TO DRESS SIMPLY AND OLD-FASHIONED TO GIVE A GOOD IMPRESSION
AND THE RESULT OF BLOWDRYING YOUR HAIR IS MUCH BETTER THAN HAVING IT WET AND DAMP
ALSO, THE MOST POPULAR MALE HAIR-STYLE OF THE "ENGLISH GENTRY STYLE."
... THIS IS THE FIRST STEP TO GOING OUT ON A DATE...
THEN, ACCORDING TO THE COMPUTER'S INSTRUCTIONS, WE SHOULD GO TO THE MOVIES...
IT'LL BE OKAY, HOPE-FULLY!
AH! I'M SO SILLY! AS LONG AS WE ARE GOING TO THE MOVIES, THERE'S NO REASON TO WORRY ABOUT IT!
MAYBE...
BUT EVEN IF WE'RE LOVERS THERE SHOULD BE A REASON FOR A DATE!
FORGET IT!! SHE'S MY GIRLFRIEND, HOW CAN SHE REJECT ME?
I'M REJECTED...
IF...
BUT...

HEY!
I WANT
SOME-THING SEEMS WRONG...!!!
SAATI, ... YOU...
YOU'RE... YOU'RE GOING TO GO OUT?! NEVER... NEVER MIND...
WHO KNOWS WHAT HE'S THINKING...
SOMETHING REALLY IS WRONG
I HOPED YOU COULD TAKE ME TO THE MOVIES
ACTUA-LLY, I...
UMM. HITOSHI?
HOPE YOU HAVE FUN,

UMM. IF YOU DON'T WANT TO...
WHAT ?!
NO, NO, LET'S GO!
ACTUALLY I WAS JUST THINKING ABOUT ASKING YOU TO GO TO THE MOVIES!
REALLY ?!
WALKING WITH HER, I FEEL SO GOOD~
I'M SAVED ~ I'M SO LUCKY!
THAT'S GREAT !!

SAATI DOESN'T REALLY UNDERSTAND LOVE SO ACTION FILMS ARE A BETTER CHOICE!
NO
BUT WHAT MOVIE SHOULD WE WATCH?
I WANT TO SEE THAT ONE!
HITOSHI!
AH...
逝去的愛
"LOST LOVE"
愛・・・ふるえる愛。
それは別れの詩。
連 日 10:30 1:15 4:00 5:45
WA... WAIT A SEC
OK! LET'S GO!
PLEASE! I WANT TO SEE THAT ONE! PLEASE LET ME SEE IT!
YOU MIGHT NOT UNDERSTAND THIS THING!

PHEW
IT SEEMS TO BE GOING WELL SO FAR. ♡
IT'S GOOD THAT THE COMPUTER ALSO INCLUDED THIS MOVIE IN ITS CALCULATIONS!
IN THE END IT WAS SAATI WHO BROUGHT ME HERE...
NEXT IS THE KEY PART OF THE PROBLEM!
BUT...
I SHOULD GENTLY SQUEEZE HER HAND
THE MANUAL SAYS WHEN THE MOVIE COMES TO ITS CLIMAX
I DON'T KNOW IF I CAN SUCCEED IN HOLDING IT
HEHE HEHE...

FROM THIS POSITION, IT SHOULD BE EASY TO COMPLETE THIS
HEAVEN HELP ME
OH
OH
OK ...!
SLOWLY
DON'T GET NE--VOUS!
JUST DO IT
NATURALLY
I CAN'T DO IT!
...
WAHH! OH...!
GATHER MY COURAGE AND TRY ONCE MORE!

IT'S GOING SMOOTHLY
OK
WHAT AM I DOING
AH
ONI-SAN, WHAT ARE YOU DOING?
EH?
I MIGHT AS WELL GIVE UP FOR TODAY
AHH!
HOW ... DID THAT ...
TO... TO THINK THAT GAAH! ... HELD MY HAND...
!?

THE FIRST TIME I'VE HELD A GIRL'S HAND SO TIGHTLY.
IT FEELS SOFT AND WARM
--SO SHE'S LEARNING RIGHT NOW
SEE SAAT IS SLOWLY UNDERSTANDING THE HEROINE'S FEELINGS
AHH
SURE ENOUGH, ACTING ACCORDING TO THE MANUAL INSTRUCTIONS WORKED.
AH...
WE HAD A FUN DAY!
AFTER THE MOVIE, I FOLLOWED THE MANUAL AND THE DATE WENT WITHOUT A HITCH

GO TO THE HOTEL !
進旅館！
FINALLY !
FINALLY, ALL THAT'S LEFT IS
SO YOU WANT TO LOSE LOVE ?
I WANT TO HAVE THAT KIND OF LOVE ONCE TOO
LET'S HURRY AND GO TO THE HOTEL
YEAH
THAT MOVIE WAS REALLY GOOD
HMM ?
US EATING DINNER AND SHOPPING TOGETHERE
TODAY I WAS REALLY HAPPY
AHH— WH-WHAT ?
HITOSHI
WHOA! THERE RE SO MANY LOVERS WHISPERING SWEET NOTHINGS IN THE PARK AT NIGHT. THE ATMOSPHERE S GREAT!

A DATE
THIS MUST BE
UNDER THESE CONDITIONS THE CHANCES OF SUCCESS MUST BE HIGHER
NOW APPEARS A SITUATION OUTSIDE OF WHAT THE COMPUTER CALCULATED
BE BRAVE! KOUBE HITOSHI!!
FOR TODAY'S FILM'S BEATIFUL PHRASE!
OKAY! IT'S DECIDED! I HAVE TO TELL SAATI WHAT I KNOW!

YESTERDAY WHAT YOU SAID ABOUT THAT "LOOK AT MY BACK" GAME WAS A LIE, RIGHT?
WHAT?
HITOSHI!
SAA..!
I ALWAYS THOUGHT IT WAS ODD!
OH, I SEE!
SORRY, I DIDN'T MEAN TO LIE TO YOU
YES!
TODAY YOU HAVE TO TEACH ME!
A MAN AND A WOMAN WHO LOVE EACH OTHER, WHAT SHOULD THEY DO
OK AY!
AH

HOTEL
南国ロマ
NAN OKU
WE'RE LOST... SO MANY SIMILAR SIGNS. WE'VE ACTUALLY GOTTEN LOST.
THE MAP IS NO HELP EITHER
CAN YOU HEAR ME? STREET LAMP FRIENDS
SELECTING PROGRAM #2.
SELECTING PROGRAM #2
PLEASE USE THE LAMP'S LIGHT
TO POINT US TO OUR GOAL!
HOTEL

AHH... THERE IT IS!
ALL THE STREET LAMPS TURNED OFF!
WHAT!!!
THIS IS IT!
"PHEW"
THEN
HITOSHI! THIS IS OUR LAST STOP
SAA!, WE'VE FINALLY ARRIVED AT TODAY'S FINAL DESTINATION*!
MM!
*NOTE I DIDN'T LIKE THAT MOVIE!

LET'S GO HOME!
SUCH FUN!
YOU'RE NOT PLAYING ... A JOKE, ARE YOU?!
AH! BUT ...
THIS BOOK SAID THAT THIS WAS THE FINAL DESTINATION!
AIYA!
THAT'S ...?!
SO THAT'S WHY SAATI ALSO READ THAT MANUAL, AND FOLLOWED THE INSTRUCTIONS THERE
NO WONDER EVERYTHING WENT SO SMOOTHLY TODAY!
ACTUALLY ...
JUST BEING ABLE TO FOLLOW THE MANUAL UNTIL NOW, THAT'S ALREADY PRETTY GOOD!

IT'S NOT LIKE THERE AREN'T ANY MORE CHANCES!
OKAY!
HITOSHI! LET'S GO HOME!
THE FIRST DATE CAN COUNT AS BEING SATISFACTORILY COMPLETED!
NO MATTER WHAT, TODAY WAS REALLY FUN!!
...
OH YEAH! WHAT WAS THE HOTEL FOR?